

В'їзд до ФЕДЕРАТИВНОЇ РЕСПУБЛІКИ НІМЕЧЧИНА

Кожен громадянин України з біометричним закордонним паспортом має право в'їхати на територію Федеративної Республіки Німеччина. Віза не потрібна для в'їзду та подальшого перебування строком до 90 днів (протягом 180-денного періоду).

ДО УВАГИ ПЕРЕКЛАДАЧІВ

Якщо необхідний супровід перекладача, зверніться будь ласка, наприклад, до організації Карітас. З україномовною контактною особою можна зв'язатися за номером: 01578/7947581.

НАЙВАЖЛИВІШЕ ПИТАННЯ: ЧИ БАЖАЄТЕ ВИ ЗАЛИШАТИСЯ У МІСТІ ФРАНКФУРТ-НА-ОДЕРІ НА ДОВГИЙ ЧАС?

Нижчеописана процедура застосовується лише у випадку, якщо **біженці-громадяни України планують довготривале перебування у місті Франкфурт-на-Одері** (наприклад, проживання у родичів, друзів чи у випадку оренди житла). Якщо біженець-громадянин України бажає залишитися у місті на більш тривалий час, необхідно негайно здійснити наступні дії:

1. Ви повинні зареєструватися факт Вашого перебування у Центрі надання адміністративних послуг (Bürgerbüro).

Для цього Вам необхідно записатися на прийом тут:

www.frankfurt-oder.de/Online-Terminvergabe-Impfzentrum-und-Bürgerservice



Дату й годину прийому потрібно забронювати у категорії «**geflüchtete ukrainische Staatsangehörige**».

Йдеться про «**комбінований прийом**». Це означає, що відбуватиметься реєстрація Вашого перебування у Центрі надання адміністративних послуг (Bürgerbüro) та у Відділі у справах іноземців (Ausländerbehörde). **Не потрібно окремо** бронювати прийом у Центрі надання адміністративних послуг або у Відділі у справах іноземців.

2. Для реєстрації проживання у місті та видачі дозволу на перебування необхідно надати відповідні **оригінали документів**. Будь ласка, візьміть з собою: документ від власника/орендодавця житла (**Wohnungsgeberbescheinigung**), який засвідчує Ваше проживання згідно з § 19 Федерального Закону про реєстрацію (BMG); **дійсний документ**, що посвідчує Вашу особу та інших громадян України, які прибули з Вами; для неповнолітніх дітей віком до 16 років: **письмова згода законного представника** (матері, батька, опікуна) про виїзд дитини за кордон, якщо не всі законні представники присутні на прийомі; при наявності у Вас: подати **свідоцтва про цивільний стан** особи (наприклад, свідоцтво про укладення шлюбу, свідоцтво про народження, свідоцтво/рішення про розірвання шлюбу). Такі документи повинні бути перекладені на німецьку мову. Після їхньої перевірки може потребуватися кваліфікований переклад. Усі документи подаються в оригіналі, копії не приймаються. Також потрібно принести актуальну **біометричну фотографію паспортного формату**. Зазначений перелік документів додається до електронного листа з підтвердженням дати і часу Вашого прийому.
3. Якщо всі необхідні документи належним чином оформлені та дотримані правові вимоги, Ваше проживання реєструється згідно Федерального Закону про реєстрацію (BMG). Відразу після цього Відділ у справах іноземців за умови додержання всіх вимог видає довідку про перебування/дозвіл на перебування/візу **на наступні 90 днів**. Наймана оплачувана праця та ведення підприємницької діяльності впродовж цього часу не дозволяється.

Примітка:

Якщо Ви перебуваєте у місті Франкфурт-на-Одері лише транзитом і плануєте довготривале перебування в іншому місті або іншій державі, Вам потрібно додержуватись всіх правових процедур у відповідності до місцевих правил. У цьому випадку Ви повинні звернутися до компетентних органів влади за місцем Вашого кінцевого перебування.

КЛОПОТАННЯ ПРО НАДАННЯ ПРИТУЛКУ

Якщо Ви бажаєте подати клопотання про надання притулку у Федеративній Республіці Німеччина, зверніться до найближчого представництва Федерального відомства у справах міграції та біженців (BAMF). Адреси та розташування представництв BAMF можна знайти тут: www.bamf.de/DE/Behoerde/Aufbau/Standorte/standorte-node.html

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Ознайомтесь, будь ласка, з переліком частих питань (FAQ) українською мовою щодо виїзду з України та порядку перебування у Федеративній Республіці Німеччина на офіційній інтернет-сторінці BAMF: www.bamf.de/Shared-Docs/Anlagen/DE/AsylFluechtlingsschutz/faq-ukraine.html

Stadt Frankfurt (Oder)

Dezernat I | Amt für Ordnung und Sicherheit
Abteilungen Bürgerservice & Ausländerbehörde
Logenstraße 7, 15230 Frankfurt (Oder)